



D	
Technische Daten	
Typ:	SY-WL-G-01
Leistung:	3 W
LEDs:	COB
Akku:	eingebaut Lithium - Ionen 3,7 V / 2 Ah
USB Ladeeingang:	Micro USB 5 V DC , intern begrenzt auf 1 A
Ladedauer:	~ 5,0 h
Schutzklasse:	IP 54
Temperaturbereich:	-10°C ± 40°C

#### Einleitung

Sie haben sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt entschieden, das mit größter Sorgfalt hergestellt wurde.

#### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Benutzen Sie die Leuchte nicht, wenn sie beschädigt ist.
- Wenden Sie sich in diesem Fall an einen Elektriker oder an die angegebene Serviceadresse.
- Blicken Sie nicht direkt in die Leuchte. Öffnen Sie niemals das Gerät.
- Verwenden Sie zum Aufladen der Akkus nur ein zertifiziertes USB-Netzteil.

#### Inbetriebnahme

- Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts muss der Akku einmal vollständig entladen und wieder aufgeladen werden.
- Schalter auf der Rückseite: Lichtsequenz: 100% - 50% - aus.
- Das Produkt kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.
- Bei längerem Nichtgebrauch laden Sie den Akku alle 3 Monate auf.

#### Übersicht Bedienteile

- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 Ein/Aus-Schalter          | 2 Ladebuchse Micro - USB |
| 3 Magnet                    | 4 Ladeanzeige            |
| 5 LEDs                      | 6 Drehbarer Haken        |
| 7 USB-Ladekabel / Micro-USB |                          |

#### Aufladen des Akkus

- Laden Sie Ihren Akku nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel auf.
- Verwenden Sie ausschließlich eine zertifizierte USB-Stromquelle (z. B. Ladegerät, Computer) mit einer maximalen Ausgangsspannung von 5 V.
- Verbindung: USB Quelle — USB Ladekabel 7 — Ladebuchse 2
- Öffnen Sie das Schloss an der Unterseite, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen. Darunter befindet sich der USB-Ladeanschluss.

- Während des Ladevorgangs blinkt die Ladeanzeige blau. Der Akku ist vollständig geladen, wenn die Ladeanzeige nicht mehr blinkt und blau leuchtet.
- Während des Ladevorgangs ist das Produkt nicht IP54 - kompatibel (staub- und spritzwassergeschützt).

#### Reinigung des Produkts

Wir empfehlen Ihnen, Ihre Arbeitsleuchte nur mit einem feuchten Tuch zu reinigen. Bitte beachten Sie, dass einige in Reinigungsmitteln verwendete Chemikalien den Diffusor beschädigen können und Sie solche Produkte auf keinen Fall verwenden sollten.

#### Entsorgung

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde oder im Handel abzugeben, damit sie umweltgerecht entsorgt werden können, da sonst Gefahren für die Umwelt und die menschliche Gesundheit entstehen können. Nicht vom Altgerät umschlossene Altbatterien oder Altakkumulatoren sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entfernt werden können, müssen vorher zerstörungsfrei entnommen und getrennt entsorgt werden.



#### Anleitung zur Entnahme des Akkus

Die Entnahme des Akkus ist problemlos und zerstörungsfrei vom Endverbraucher sowie mit handelsüblichem Werkzeug durch vom Hersteller unabhängiges Fachpersonal möglich. Hierzu müssen zwei Schrauben an der Ladebuchse 2 sowie zwei Schrauben unter der Ladeanzeige 4 (Vorder- und Rückseite) entfernt werden. Danach kann die Arbeitsleuchte geöffnet werden. Der Akku im Inneren der Arbeitsleuchte wird zusätzlich durch eine Abdeckung geschützt. Nach Öffnen der Abdeckung und Trennen der Anschlussdrähte kann der Akku nun entfernt werden.

#### Konformitätserklärung

Die Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt. Für weitere Informationen zur Entsorgung oder Konformitätserklärung empfehlen wir den Bereich Service auf unserer Homepage [www.kopp.eu](http://www.kopp.eu)

GB	
Technical Data	
Type:	SY-WL-G-01
Wattage:	3 W
LEDs:	COB
Rechargeable battery:	lithium - ion 3.7 V / 2 Ah
USB charging input:	Micro USB 5 V DC, internally limited to 1 A
Charging duration:	~ 5.0 h
IP class:	IP 54
Temperature range:	-10°C ± 40°C

#### Introduction

You have chosen a high-quality product that has been manufactured with the greatest care.

#### Safety information

- Carefully read these operating instructions before using the device.
- Do not use the light if it is damaged.
- In this case, contact an electrician or refer to the specified service address.
- Do not look directly into the light. Never open the device.
- To charge the batteries, only use a certified USB power supply unit.

#### Commissioning

- When using the device for the first time, completely discharge and recharge the rechargeable battery once.
- Switch at back: Light sequence: 100% - 50% - off.
- The product can not be used during charging.
- In cases of extended non-use, charge the rechargeable every 3 months.

#### Control Elements

- |                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1 On/off switch/dimmer front       | 2 Charging socket Micro — USB |
| 3 Magnet                           | 4 Charging indicator          |
| 5 LEDs                             | 6 Rotatable hook              |
| 7 USB charging cable / Micro — USB |                               |

#### Charging

- Charge your battery using the supplied USB cable only.
- Exclusively use a certified USB power source (e.g. charging device, computer) with a maximum of 5 V output voltage.

- Connection : USB source — USB charging cable 7 — charging socket 2
- Open the lock at the bottom by turning it counter - clock - wise. The USB charging connection is located underneath.
- During charging , the charging indicator flashes in blue , it is illuminated in blue when the battery is fully charged.
- During the charging process , the product is not IP54 -compliant (dust-protected and protected against splashing water)

#### Product cleaning

We recommend that you use only a damp cloth to clean your work light. Please note that some chemicals used in cleaning agents may damage the diffuser and in no circumstances should you use any such products.

#### Disposal

As a consumer, you are legally obliged to hand in all waste electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators at a collection point in your municipality or at a retailer so that they can be disposed of in an environmentally sound manner, as otherwise hazards to the environment and human health may arise. Used batteries or accumulators that are not enclosed in the old appliance, as well as lamps that can be removed from the old appliance without destroying it, must first be removed without destroying it and disposed of separately.



#### Instructions for removing the rechargeable battery

The battery can be removed easily and non-destructively by the end consumer or by qualified personnel independent of the manufacturer using commercially available tools. To do this, two screws on the charging socket 2 and two screws under the charging indicator 4 (front and back side) must be removed. The work light can then be opened. The battery inside the work light is additionally protected by a cover. After opening the cover and capping the connection wires, the battery can now be removed.

#### Declaration of conformity

The declaration of conformity is deposited with the manufacturer. For further information on disposal or the declaration of conformity, we recommend the Service section on our homepage [www.kopp.eu](http://www.kopp.eu).

NL	
Technische specificaties	
Type:	SY-WL-G-01
Wattage:	3 W
LED's:	COB
Batterij:	ingebouwde lithium-ion 3,7 V / 2 Ah
USB-oplaadingang:	Micro USB 5V DC, intern beperkt tot 1A.
Oplaaadtijd:	~ 5,0 h
Beschermingsklasse:	IP 54
Temperatuurbereik:	-10°C ± 40°C

#### Inleiding

U heeft gekozen voor een product van hoge kwaliteit dat met de grootste zorg is vervaardigd.

#### Veiligheidsinstructies

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik de lamp niet als deze beschadigd is.
- Neem in dat geval contact op met een elektriciën of het opgegeven serviceadres.
- Kijk niet rechtstreeks in de lamp. Open het apparaat nooit.
- Gebruik alleen een gecertificeerde USB-voedingseenheid om de batterijen op te laden.

#### Ingebruikname

- Wanneer u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, moet de batterij volledig worden ontladen en vervolgens worden opgeladen.
- Schakelaar op de achterkant: lichtvolgorde: 100% - 50% - uit.
- Het product kan niet worden gebruikt tijdens het opladen.
- Als de batterij lange tijd niet wordt gebruikt, laadt u deze elke 3 maanden op.

#### Overzicht van regeleenheden

- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1 Aan/uit schakelaar          | 2 Micro-USB oplaadaansluiting |
| 3 Magneet                     | 4 Laadindicator               |
| 5 LED's                       | 6 Draaibare haak              |
| 7 USB-oplaadkabel / micro-USB |                               |

#### De batterij opladen

- Laad uw batterij alleen op met de meegeleverde USB-kabel.
- Gebruik alleen een gecertificeerde USB-stroombron (bijv. oplader, computer) met een maximale uitgangsspanning van 5 V.
- Aansluiting: USB-bron — USB-oplaadkabel 7 — oplaadbus 2
- Open het slot aan de onderkant door het tegen de klok in te draaien. De USB-oplaadpoort bevindt zich aan de onderkant.
- Tijdens het laadproces knippert de laadindicator blauw. De batterij is volledig opgeladen wanneer de oplaadindicator stopt met knipperen en blauw oplicht.
- Tijdens het laadproces is het product niet IP54 beschermd (stof- en spatwaterdicht).

#### Het product reinigen

Wij raden u aan uw werklamp alleen met een vochtige doek schoon te maken. Houd er rekening mee dat sommige chemicaliën die in wasmiddelen worden gebruikt, de diffuser kunnen beschadigen en dat u dergelijke producten zeker niet moet gebruiken.

#### Afvoeren

Als consument bent u wettelijk verplicht om alle afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, evenals batterijen en accu's, in te leveren bij een inzamelpunt in uw gemeente of bij een verkooppunt, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd, anders kunnen er gevaren zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Oude batterijen of accu's die niet door het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die niet-destructief uit het oude apparaat kunnen worden verwijderd, moeten eerst niet-destructief worden verwijderd en apart worden afgevoerd.



#### Instructies voor het verwijderen van de batterij

De batterij kan eenvoudig en niet-destructief worden verwijderd door de eindgebruiker, evenals met standaardgereedschap door gespecialiseerd personeel dat onafhankelijk is van de fabrikant. Hiervoor moeten twee schroeven op de laadbus 2 en twee schroeven onder de laadindicator 4 (voor en achter) worden verwijderd. De werklamp kan dan worden geopend. De batterij in de werklamp wordt ook beschermd door een hoes. Na het openen van het deksel en het loskoppelen van de aansluitdraden, kan de batterij nu worden verwijderd.

#### Verklaring van overeenstemming

De verklaring van overeenstemming wordt bij de fabrikant gedeponeerd. Voor meer informatie over verwijdering of de verklaring van overeenstemming, zie onze website [www.kopp.eu](http://www.kopp.eu).

CZ	
Technická specifikace	
Typ:	SY-WL-G-01
Příkon:	3 W
LED diody:	COB
Baterie:	vestavěná lithium-iontová 3,7V / 2 Ah
USB nabíjecí vstup:	Micro USB 5 V DC, interně omezený na 1 A.
Doba nabíjení:	~ 5,0 h
Třída IP:	IP 54
Teplotní rozsah:	-10°C ± 40°C

#### Úvod

Vybrali jste si vysoce kvalitní produkt, který byl vyroben s největší pečlivostí.

#### Bezpečnostní instrukce

- Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- Pokud je lampa poškozená, nepoužívejte ji.
- V tomto případě se obraťte na elektrikáře nebo na uvedenou servisní adresu.
- Neđívajte se přímo do lampy. Nikdy zařízení neotevírejte.
- K nabíjení baterií používejte pouze certifikovaný USB napájecí zdroj.

#### Uvedení do provozu

- Při prvním použití zařízení musí být baterie zcela vybita a poté znovu nabita.
- Vypínač na zadní straně: světelná sekvence: 100% - 50% - vypnuto.
- Výrobek nelze používat během nabíjení.
- Pokud baterii delší dobu nepoužíváte, dobijte ji každé 3 měsíce.

#### Přehled obslužných částí

- |                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1 Vypínač zapnuto/vypnuto        | 2 Nabíjecí zásuvka Micro USB |
| 3 Magneet                        | 4 Indikátor úrovně nabití    |
| 5 LED diody                      | 6 Otočný hák                 |
| 7 USB nabíjecí kabel / micro USB |                              |

#### Nabíjení baterie

- Baterii nabíjete pouze pomocí dodaného kabelu USB.
- Používejte pouze certifikovaný USB zdroj napájení (např. nabíječka, počítač) s maximálním výstupním napětím 5 V.
- Připojení: zdroj USB — nabíjecí kabel USB 7 — nabíjecí zásuvka 2
- Otevřete zámek ve spodní části otočením proti směru hodi nových ručiček. Nabíjecí port USB je umístěn vespod.
- Během procesu nabíjení bliká indikátor nabíjení modře. Baterie je plně nabitá, když indikátor nabíjení přestane blikat a rozsvítí se modře.
- Během procesu nabíjení není produkt kompatibilní s IP54 (odolný proti prachu a stříkající vodě).

#### Čištění produktu

Doporučujeme pracovní světlo čistit pouze vlhkým hadříkem. Upozorňujeme, že některé chemikálie používané v pracích prostředcích mohou difuzér poškodit a takové přípravky byste rozhodně neměli používat.

#### Likvidace

Jako spotřebitel jste ze zákona povinen odevzdat veškeré odpadní elektrické a elektronické zařízení, jakož i baterie a akumulátory na sběrném místě ve vaší obci nebo v maloobchodě tak, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí, jinak může dojít k ohrožení životního prostředí a lidského zdraví. Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou přiloženy ke starému zařízení, stejně jako lampy, které lze ze starého zařízení nedestruktivně vyjmout, je nutné nejprve nedestruktivně vyjmout a zlikvidovat odděleně.



#### Pokyny pro vyjmutí baterie

Baterii může snadno a nedestruktivně vyjmout i koncový uživatel nebo pomocí standardního nářadí specializovaný personál nezávislý na výrobci. K tomu je třeba odstranit dva šrouby na nabíjecí zásuvce 2 a dva šrouby pod indikátorem nabíjení 4 (přední a zadní). Poté lze pracovní světlo otevřít. Baterie uvnitř pracovní svítliny je také chráněna krytem. Po otevření krytu a odpojení propojovacích vodičů lze nyní baterii vyjmout.

#### Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě je uloženo u výrobce. Další informace o likvidaci nebo prohlášení o shodě naleznete na našich webových stránkách [www.kopp.eu](http://www.kopp.eu).

HU	
Műszaki adatok	
Típus:	SY-WL-G-01
Fogyasztás:	3 W
LED:	COB
Akkumulátor:	beépített Lithium-ionon 3,7V/2Ah
USB töltő bemenet:	Mikro USB 5V DC, 1A-es korlátozással
Töltési idő:	~ 5,0 h
Védettség:	IP 54
Hőmérséklettartomány:	-10°C ± 40°C

#### Bevezetés

Őn egy legnagobb odafigyeléssel gyártott, magasértékű minőségi terméket vászlott.

#### Biztonsági előírások

- Olvassa el figyelmesen a használati utasítást mielőtt használatba venné a készüléket.
- Ne használja a lámpát ha azon sérülést tapasztal.
- Ebben az esetben forduljon egy elektromos szakemberhez, vagy írjon a megadott szervíz címre.
- Ne nézzen egyenesen a lámpába.
- Soha ne nyissa ki a készüléket.
- Az akkumulátor feltöltéséhez csak használati engedéllyel rendelkező USB töltőt használjon.

Bedienungsanleitung | Instruction manual | Gebruiksaanwijzing | Návod k obsluze | Használati útmutató | Istruzioni per l'uso | Instrucciones de uso | Mode d'emploi

**LED Akku Arbeitsleuchte** | **Rechargeable LED work light** | **Oplaadbare LED-werklamp** | **Pracovní světlo LED na baterie** | **LED akkumulátoros munkafény** | **Luce di lavoro a batteria LED** | **Luz de trabajo con batería LED** | **Lampe de travail à LED**

**Használatba vétel**

- Az első használatba helyezésekor feltétlen teljesen merítse le, majd töltsse fel újra a készülék akkumlátorát.
- A hátoldali kapcsoló: Fényerő :100%-50%-ki.
- A terméket feltöltés közben ne használja.
- Amennyiben hosszabb ideig nem használja a készüléket, úgy 3 hónapoként ajánlatos feltölteni.

<b>Kezelési áttekintés</b>	
<b>1</b> Ki-be kapcsoló	<b>2</b> USB Mikro csatlakozó
<b>3</b> Mágnes	<b>4</b> Töltés jelző
<b>5</b> LED	<b>6</b> Forgatható kampó
<b>7</b> USB töltőkábel/ Mikro USB	

**Az akkumulátor feltöltése**

- Csak a mellékelt USB kábellel töltsse fel az akkumulátort.
- Kizárólag csak használati igazolási engedéllyel rendelkező, max. 5V-os kimeneti feszültségű áramforrást használjon.
- Csatlakozás: USB áráforrás — USB töltőkábel **7** — Töltőcsatlakozó **2**
- Az alul lévő zárat az órajárással ellentétes irányban nyissa ki és ott találja az USB csatlakozó pontot.
- A töltés ideje alatt a töltésjelző kéken villog,ha a töltésjelző folyamatosan kéken világít, úgy az akku teljesen fel van töltve.
- A töltési eljárás ideje alatt a termék nem teljesíti az IP54-es védettségi képességeket (por és freccsenővíz ellen védett).

**A termék tisztítása**
A mi ajánlatunk, hogy csak egy egyszerű nedves ruhával végezze a tisztítást. Kérjük, ne hagyja figyelmen kívül, hogy egyes tisztítószerek olyan kémiai anyagokat tartalmaznak amelyek károsodást okozhatnak a készülékben és ezeket semmi esetre sem javasoljuk alkalmazni.

**Selejtezés**
Önnek, mint fogyasztó, törvényi kötelezettsége, hogy minden elektromos hulladékot és elektronikus berendezést, valamint elemet és akkumulátort a környezetében található gyűjtőhelyen vagy egy kiskereskedelmi üzletben leadnia, hogy azokat környezetbarát módon lehessen ártalmatlanítani, mivel azok veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. A régi készülék nem zárt régi elemeit vagy akkumulátorait, valamint a régi készülékről roncsolásmentesen eltávolítható lámpákat roncsolásmentesen el kell távolítani, és külön kell ártalmatlanítani.

**Útmutató az akkumulátor eltávolításához**
Az akkumulátort a végfelhasználó valamint a gyártótól független szakszemélyzet egyszerűen és roncsolásmentesen szabványos szászámokkal távolíthatja el. Ehhez el kell távolítani két csavart a töltőaljzaton **2** és két csavart a töltésjelző **4** alatt (elől és hátul). Ezután a munkalámpa kinyitható. A munkalámpa belsejében lévő elemet szintén burkolat védi. A fedél kinyitása és a csatlakozó vezetékek leválasztása után az akkumulátor most eltávolítható.

**Megfelelőségi nyilatkozat**
A megfelelőségi nyilatkozatot a gyártónál helyezik letétbe. Az ártalmatlanítással vagy a megfelelőségi nyilatkozattal kapcsolatos további információkért látogasson el a www.kopp.eu weboldalunkra.

<div><span>ⓘ</span></div>	
<span></span>	
Műszaki adatok	
Típo:	SY-WL-G-01
Potenza:	3 W
LED:	COB
Batteria ricaricabile:	agli ioni di litio incorporata da 3,7 V / 2 Ah
Ingresso di ricarica USB:	Micro USB 5 V CC, limitato internamente a 1 A
Tempo di ricarica:	~ 5.0 h
Classe di protezione:	IP 54
Intervallo di temperatura:	-10°C ± 40°C

**Introduzione**
Hai scelto un prodotto di alta qualità che è stato realizzato con la massima cura.

**Indicazioni di sicurezza**

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso.
- Non utilizzare la luce se è danneggiata.
- In questo caso, rivolgersi a un elettricista oppure contattare l'indirizzo specificato per l'assistenza.
- Non guardare direttamente nella luce. Non aprire mai l'apparecchio.
- Per caricare le batterie ricaricabili, utilizzare esclusivamente un adattatore di rete USB certificato.

**Messa in servizio**

- Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, la batteria ricaricabile deve essere completamente scaricata e ricaricata una volta.
- Interruttore sul retro con la seguente sequenza di luci: 100%/50%/off.
- Durante la ricarica non è possibile utilizzare il prodotto.
- Se non utilizzato per lungo tempo, ricaricare la batteria ogni 3 mesi.

<b>Elementi di comando in sintesi</b>	
<b>1</b> Interruttore on/off	<b>2</b> Presa di ricarica Micro-USB
<b>3</b> Magnete	<b>4</b> Indicatore di carica
<b>5</b> Luci LED	<b>6</b> Gancio girevole
<b>7</b> Cavo di ricarica USB/Micro USB	

**Ricarica della batteria**

- Caricare la batteria utilizzando soltanto il cavo USB in dotazione.
- Utilizzare esclusivamente una sorgente di alimentazione USB certificata (ad es. caricabatterie, computer) con una tensione di uscita massima di 5 V.
- Collegamento: sorgente USB — cavo di ricarica USB **7** — Presa di ricarica **2**
- Aprire la serratura nella parte in basso ruotandola in senso antiorario. Nella parte sottostante è situata la porta di ricarica USB.
- Durante la ricarica, l'indicatore di carica lampeggia in blu. Se l'indicatore di carica smette di lampeggiare e diventa blu fisso, allora la ricarica della batteria è completa.
- Durante la ricarica, il prodotto non è conforme a IP54 (a prova di polvere e schizzi).

**Pulizia del prodotto**
Ti consigliamo di pulire la luce di lavoro solo con un panno umido. Tieni presente che alcuni prodotti chimici utilizzati nei prodotti per la pulizia possono danneggiare il diffusore, pertanto non è consentito utilizzare tali prodotti.

**Smaltimento**
Il consumatore ha l'obbligo legale di consegnare tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, incluse le batterie e gli accumulatori, presso un punto di raccolta nel proprio comune o nei negozi commerciali, in modo che possano essere smaltiti nel pieno rispetto dell'ambiente. In caso contrario potrebbero essere pericolosi per l'ambiente e la salute umana. Le batterie o gli accumulatori usati che non sono compresi nell'apparecchio precedente, così come le luci che possono essere rimosse dallo stesso apparecchio senza distruggerlo, devono essere dapprima rimosse senza distruggerle e smaltite separatamente.

**Istruzioni per rimuovere la batteria ricaricabile**
La batteria ricaricabile può essere rimossa, senza problemi e senza il bisogno di distruggerlo, sia da parte dell'utente finale, sia con utensili standard utilizzati da esperti indipendenti dal produttore. A tale proposito, è necessario rimuovere (sia nella parte anteriore che posteriore) due viti sulla presa di ricarica **2** e due viti sotto l'indicatore di carica **4**. Fatto questo, sarà possibile aprire la luce di lavoro. La batteria ricaricabile all'interno della luce di lavoro è inoltre protetta da un coperchio. Una volta aperto il coperchio e scollegato i cavi di collegamento, sarà possibile a quel punto rimuovere la batteria ricaricabile.

**Dichiarazione di conformità**
La dichiarazione di conformità è depositata presso il produttore. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento o sulla dichiarazione di conformità, visitate il nostro sito web www.kopp.eu.

<div><span>ⓘ</span></div>	
<span></span>	
Datos técnicos	
Tipo:	SY-WL-G-01
Potencia en watts:	3 W
LED:	COB
Batería:	integrada, iones de litio 3,7 V / 2 Ah
Entrada de carga USB:	micro USB 5 V DC , limitada internamente a 1 A
Tiempo de carga:	~ 5.0 h
Clase de protección:	IP 54
Rango de temperatura:	-10°C ± 40°C

**Introducción**
Usted ha elegido un producto de alta calidad que ha sido fabricado con el mayor esmero.

**Advertencias de seguridad**

- Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato.
- No utilice la luz si estuviera dañada.
- En ese caso, diríjase a un electricista o a la dirección de servicio técnico indicada.
- No mire directamente a la luz. Nunca abra el aparato.
- Para cargar la batería, utilice solo una fuente de alimentación USB certificada.

**Puesta en funcionamiento**

- En la primera puesta en funcionamiento del aparato la batería deberá descargarse una vez por completo y luego volver a cargarse.
- Interruptor en la parte posterior: Secuencia de luces: 100 % - 50 % - apagado.
- El producto no puede utilizarse durante el proceso de carga.
- En caso de no utilización durante un largo tiempo, cargue la batería cada 3 meses.

<b>Resumen de los elementos de control</b>	
<b>1</b> Interruptor de encendido/apagado	<b>2</b> Toma de carga micro - USB
<b>3</b> Imán	<b>4</b> Indicador de carga
<b>5</b> LED	<b>6</b> Gancho giratorio
<b>7</b> Cable de carga USB / Micro-USB	

**Carga de la batería**

- Cargue su batería solo con el cable USB provisto.
- Utilice exclusivamente una fuente de corriente USB certificada (p. ej., unidad de carga, ordenador) con una tensión de salida máxima de 5 V.
- Conexión: fuente USB — cable de carga USB **7** — toma de carga **2**
- Abra el cierre en el lado inferior girando en sentido contrario a las agujas del reloj. Allí debajo se encuentra el puerto de carga USB.
- Durante el proceso de carga parpadea en azul el indicador de carga. La batería está totalmente cargada cuando el indicador de carga deja de parpadear y se ilumina en azul.
- Durante el proceso de carga, el producto no es compatible con IP54 (protección contra polvo y salpicaduras de agua).

**Limpieza del producto**
Le recomendamos limpiar su luz de trabajo solo con un paño húmedo. Tenga en cuenta que algunos productos químicos empleados en los materiales de limpieza pueden dañar el difusor y de ninguna manera debería utilizar tales productos.

**Eliminación**
Como consumidor, usted está legalmente obligado a entregar todos los dispositivos eléctricos y electrónicos viejos, así como las pilas y baterías, en un punto de recogida de su municipio o en el comercio para que puedan ser eliminados de manera ecológica, ya que de lo contrario podrían producirse riesgos para el medioambiente y para la salud humana. Las pilas o baterías viejas no incluidas en el dispositivo viejo, así como las lámparas que pueden retirarse del dispositivo viejo sin destruirlo, deberán retirarse previamente sin destruirlas y eliminarse por separado.

**Instrucciones para el retiro de la batería**
El retiro de la batería es sencillo y no destructivo y puede ser realizado por el consumidor final, así como con herramientas usuales en el comercio por parte de personal especializado independiente del fabricante. Para ello deberán retirarse dos tornillos en la toma de carga **2**, así como dos tornillos debajo del indicador de carga **4** (lado frontal y posterior). Luego podrá abrirse la luz de trabajo. La batería

en el interior de la luz de trabajo queda protegida adicionalmente por una cubierta. Después de abrir la cubierta y separar los cables de conexión podrá retirarse la batería.

**Declaración de conformidad**
La declaración de conformidad se deposita en el fabricante. Para obtener más información sobre la eliminación o la declaración de conformidad, visite nuestro sitio web www.kopp.eu.

<div><span>ⓘ</span></div>	
<span></span>	
Spécifications techniques	
Type <span> </span> :	SY-WL-G-01
Wattage:	3 W
LEDs <span> </span> :	COB
Batterie <span> </span> :	lithium-ion intégrée 3,7 V /2 Ah
Entrée de charge USB <span> </span> :	Micro USB 5V DC, limité en interne à 1A.
Temps de charge <span> </span> :	~ 5.0 h
Classe de protection <span> </span> :	IP 54
Plage de température <span> </span> :	-10°C ± 40°C

**Introduction**
Vous avez choisi un produit de haute qualité qui a été fabriqué avec le plus grand soin.

**Consignes de sécurité**

- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas la lampe si elle est endommagée.
- Dans ce cas, veuillez contacter un électricien ou l'adresse de service indiquée.
- Ne regardez pas directement dans la lampe. N'ouvrez jamais l'appareil.
- Utilisez uniquement une alimentation USB certifiée pour charger les batteries.

**Mise en service**

- Lors de la première utilisation de l'appareil, la batterie doit être complètement déchargée puis rechargée.
- Interrupteur à l'arrière : séquence lumineuse : 100 % - 50 % - arrêt.
- Le produit ne peut pas être utilisé pendant le chargement.
- Si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, veuillez la charger tous les 3 mois.

<b>Vue d'ensemble des unités de contrôle</b>	
<b>1</b> Interrupteur marche/arrêt	<b>2</b> Port de chargement micro USB
<b>3</b> Aimant	<b>4</b> Indicateur de charge
<b>5</b> LEDs	<b>6</b> Crochet rotatif
<b>7</b> Câble de charge USB / micro USB	

**Charger la batterie**

- Ne chargez votre batterie qu'avec le câble USB fourni.
- Utilisez uniquement une source d'alimentation USB certifiée (par exemple un chargeur, un ordinateur) avec une tension de sortie maximale de 5 V.
- Connexion : source USB — Câble de charge USB **7** — Prise de charge **2**
- Ouvrez la serrure en bas en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le port de chargement USB est en bas.
- Pendant le processus de charge, l'indicateur de charge clignote en bleu. La batterie est complètement chargée lorsque l'indicateur de charge cesse de clignoter et devient bleu.
- Pendant le processus de charge, le produit n'est pas protégé IP54 (poussière et projections d'eau).

**Nettoyage du produit**
Nous vous recommandons de nettoyer votre lampe de travail uniquement avec un chiffon humide. Gardez à l'esprit que certains produits chimiques utilisés dans les détergents peuvent endommager le diffuseur et vous ne devez absolument pas utiliser de tels produits.

**Disposer**
En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de rapporter tous les déchets d'équipements électriques et électroniques, ainsi que les piles et accumulateurs, à un point de collecte de votre commune ou à un point de vente, afin qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement ,sinon il peut y avoir des dangers pour l'environnement et la santé humaine. Les vieilles piles ou accumulateurs non inclus dans l'ancien appareil, ainsi que les

Clever sein. Kopp einschalten.

lampes qui peuvent être retirées de l'ancien appareil de manière non destructive, doivent d'abord être retirées de manière non destructive et éliminées séparément.

**Instructions de retrait de la batterie**
La batterie peut être retirée facilement et de manière non destructive par l'utilisateur final, ainsi qu'avec des outils standard par un personnel spécialisé indépendant du fabricant. Pour ce faire, deux vis sur la prise de charge **2** et deux vis sous l'indicateur de charge **4** (avant et arrière) doivent être retirées. La lampe de travail peut alors être ouverte. La batterie de la lampe de travail est également protégée par un couvercle. Après avoir ouvert le couvercle et débranché les fils de connexion, la batterie peut maintenant être retirée.

**Déclaration de conformité**
La déclaration de conformité est déposée auprès du fabricant.

Pour plus d'informations sur l'élimination ou la déclaration de conformité, visitez notre site web www.kopp.eu

**Heinrich Kopp GmbH**
Alzenauer Str. 68 · 63796 Kahl am Main
Tel: +49 6188 40-0 · Fax: +49 6188 8669

**Kopp Benelux BV**
Noorderbaan 12 · 5388 RB Nistelrode, Nederland
Tel: +31 (0) 24 – 648 62 40 · Fax: +31 (0) 24 – 648 62 41

**Kopp Austria GmbH**
Simmeringer Hauptstraße 24 · 1110 Wien, Österreich
Tel: +43 (720) 000777 01 · Fax: +43 (720) 000777 99